

Table of Contents

1. Cấu tạo thất phân của thái dương hệ.

1. The septenary constitution of the solar system.

2. Mười hệ thống hành tinh tiêu biểu cho sự thành tựu của thái dương hệ.

2. The ten schemes which indicate solar achievement.

3. Cấu tạo bên trong, hay cái gọi là “dãy” (“chains”), để phân biệt mỗi sự sống hành tinh.

3. The inner constitution, or so-called “chains”, which distinguish each planetary existence.

4. Cấu tạo hành tinh của Địa Cầu chúng ta thành các giới khác nhau của thiên nhiên.

4. The planetary constitution of our Earth into the various kingdoms of nature.

5. Các phân biệt cơ bản giữa các giới; các phân biệt này tạo ra các loại, các phân nhóm, các họ, các nhánh, các đế chế và các quốc gia.

5. The basic distinctions between the kingdoms; these produce the types, groupings, families, branches, empires and nations.

Các Định Luật Phân Chia này đều quá khó để hiểu được rộng rãi. Chúng chi phối sự sống hình tướng, và là kết quả của sự hoạt động hợp nhất, hay đúng hơn là sự biểu hiện đồng thời, của ba định luật được bàn đến trong *Luận Về Lửa Càn Khôn*. Đó là:

These Laws of Cleavage are too difficult for general comprehension. They govern form life, and are the result of the united working, or rather the simultaneous manifestation, of the three laws dealt with in *A Treatise on Cosmic Fire*. These are:

1. Định Luật Tổng Hợp, xác định tương lai, chứng nhận mục tiêu, và có liên quan đến khía cạnh sự sống hay tinh thần.

1. The Law of Synthesis, determining the future, certifying the goal, and concerned with the life or spirit aspect.

2. Định Luật Thu Hút, quyết định hiện tại, chi phối điều kiện trước mắt của các loại hành tinh. Nó có liên quan đến khía cạnh tâm thức hay linh hồn.

2. The Law of Attraction, determining the present, and governing the immediate condition of the planetary types. It is concerned with the consciousness or the soul aspect.

3. Định Luật Tương Tác Hòa Hòa. Định luật này xác định quá khứ, chi phối ý thức hành tinh, và bận tâm đến khía

cạnh hình hài hay vật chất.

3. The Law of Economy. This law determines the past, conditions the planetary consciousness, and concerns itself with the form or matter aspect.

Khi ba định luật này cùng hoạt động, trong chu kỳ đặc biệt này và trong chủng tộc đặc biệt của chúng ta, chúng tạo ra một sự phối hợp của các lực, vốn áp đặt một nhịp điệu nhất định, một sự cụ thể hóa rõ rệt của các năng lượng, và một loại văn minh đặc biệt vốn hoạt động dưới những gì mà chúng ta (về mặt huyền bí) gọi là Các Định Luật Phân Chia (Law of Cleavage). Chính thể trí mới tách và phân chia; chính hoạt động trí tuệ (thiênêng liêng, và vượt trên con người, cũng như con người) mới tạo ra nhiều phân biệt. Tiến trình phân chia này đi tới tột đỉnh của nó trong chu kỳ thế giới này trong giống dân Arya,

When these three function together, during this particular cycle and in our particular race, they produce a fusion of forces which imposes a certain rhythm, a definite materialisation of energies, and a specific type of civilisation which functions under what we (esoterically) call the Laws of Cleavage. It is the mind which separates and divides; it is mental activity (divine and superhuman, as well as human) which produces the many differentiations. This process of divisioning comes to its climax during this world period in the Aryan